

COMUNIDAD  
AUTONOMA  
DE MADRID

# CISNEROS

VIERNES 22 DE ABRIL DE 1983/Epoca 4.ª Número 175/Precio: 25 ptas./DIRECTOR FELIPE MELLIZO

Tras el «despegue», que tuvo lugar en Madrid capital

## LOS MUNICIPIOS PROTAGONIZAN LA CAMPAÑA AUTONOMICA

Después de una semana de campaña electoral, todas las formaciones políticas que concurren a las elecciones municipales y autonómicas por Madrid y región van entrando en calor

A partir del pasado 16 de abril, los actos han ido aumentando en número y en participación, y para este fin de semana la avalancha de mítines, debates, fiestas, coloquios y charlas superarán los cien, principalmente en la capital y los pueblos del área metropolitana, organizados sobre todo por los cinco partidos políticos que más aspiraciones tienen de cara a las elecciones.

Tras una larga precampaña, que en muchos casos se convirtió en una auténtica campaña, el pasado día 16 se dio la salida oficial para la carrera

electoral. Antes de esa fecha ya se habían celebrado debates entre los principales candidatos a la alcaldía madrileña y ya se sabía también, a tenor de una encuesta, que el 50 por 100 de los madrileños tienen decidido dar el voto al PSOE.

Los candidatos a la presidencia de la comunidad autónoma han realizado numerosos actos en la provincia, si bien los primeros días fijaron su atención en los grandes municipios que rodean Madrid. (Sigue en página 4.)

*Líderes de todos los partidos realizan actos electorales a lo largo y ancho de la región*

Joaquín Leguina (PSOE)



Guillermo Perinat (AP-PDP-UL)



Lorenzo Hernández (PCE)



Carlos Revilla (CDS)



Julián Chamorro (PDL)



Enrique Tierno Galván, alcalde y candidato del PSOE al Ayuntamiento de la capital



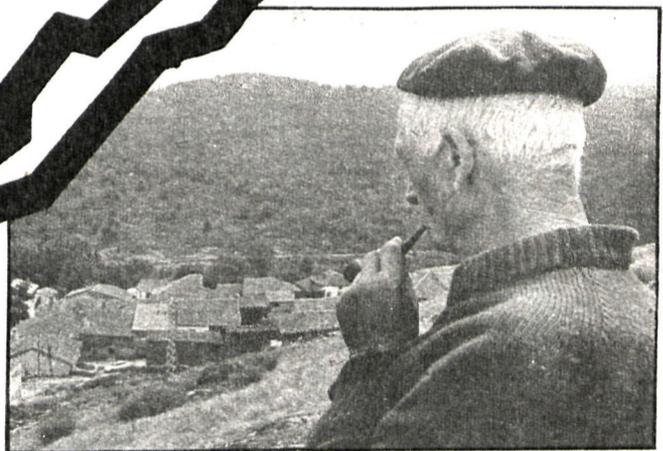
«HEMOS DEVUELTO A MADRID LA CONFIANZA EN SI MISMA»

(Páginas 12 y 13)

Será construido por el Ayuntamiento en terrenos municipales

PARQUE DE ATRACCIONES EN COLLADO VILLALBA

(Página 9)



Es una de las conclusiones de las jornadas sobre la problemática de la zona

**EL GOBIERNO AUTONOMO DEBE POTENCIAR LA SIERRA NORTE**

(Página 10)

# COCINA Y MANTEL

**Ficha técnica: KRONEN. Padre Damián, 37. Teléfono 2593189. Horario, de 13 a 16 y de 21 a 24 horas. Dos tenedores. Cocina centroeuropea. Precio por persona, 1.500 pesetas. Cierra dominos y festivos. Aparca coches.**

La competencia alrededor del mundo de los ejecutivos que rodea el emporio del Eurobuilding se hace cada vez más difícil. En ese marco de sencillez y rapidez que requiere el público de la zona se encuadra Kronen, decorado al estilo tirolés, en madera de pino, que alcanza a las mesas e incómodas sillas. La primera desilusión que sufre uno es la de la cerveza, que no es la alemana, sino la de barril del Aguila, que es excelente y la sirven en generosas jarras. La segunda deriva de su cocina, que se autodefine como centroeuropea, pero en la que se encuentran pocos platos de ese origen. Al margen de todo hay que destacar la agilidad en el servicio y el precio asequible que tiene toda la carta.

Las entradas no resultan nada originales, los consabidos patés, sopas, cremas y ensaladas, aunque tal vez la de berros y colas de cangrejo se salga un poco de la rutina, seguida por la de arenque.

Entre los pescados destacaríamos el bonito especial y el gratinado de rape y cola de cangrejos, con una aceptable calidad en la materia

prima, especialmente en el primero. Dentro de las especialidades de la casa habría que mencionar el codillo, el clásico surtido alsaciano, plato fuerte de esa región y que requiere un buen estómago, y las preparaciones de caza mayor, a base de jabalí y venado.

La manera austríaca de preparar el venado lleva aparejada una salsa del jugo de la pieza, con piñones, ciruelas, pasas y puré de castañas y manzana. Quizá fuese el plato más conseguido de todos dentro de un nivel más bien anodino.

De postre, la tarta Apfelstnudel, demasiado compacta, con un café de puchero indigno de un restaurante.

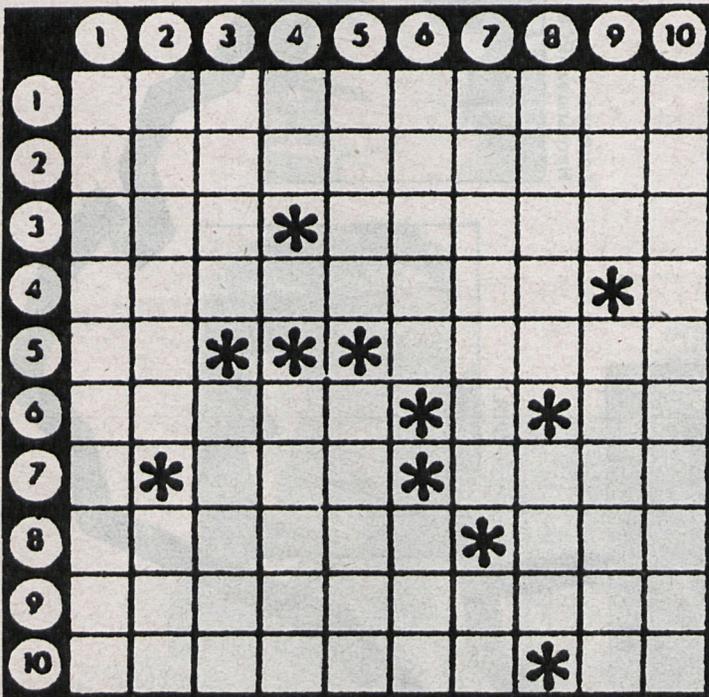
Y en cuanto a la bodega, tienen un buen surtido de aguardientes alemanes y nacionales y muy poca cosa más, salvo el Viña Ardanza y el Imperial de Cune, entre los riojas.

En definitiva, encontramos a este establecimiento carente de unas mínimas dosis de imaginación, aunque cumpla con el cometido de la rapidez, fácil elección, precios asequibles y elaboración culinaria sin pretensiones. No creemos que sea por este camino el avance de la restauración madrileña, si bien el éxito de un local ofrece en ocasiones reflexiones que sólo la fidelidad de la clientela es capaz de confirmar algún día.

EOLO

CIELO	METEOROS	AMBIENTE
○ DESPEJADO / SOLEADO	▽ CHUBASCOS	G - GLACIAL
☁ NUBLADOS / CLAROS	/// LLUVIA	F - FRIO
● CUBIERTO / NUBOSO	* NIEVE	f - FRESCO
	⚡ TORMENTA	S - SUAVE
	≡ NIEBLA	C - CALOR
		B - BOCHORNO

## CRUCIGRAMA



6: Desleír, disolver en un líquido. Letra numeral romana. Símbolo químico del tántalo. 7: Preposición. En la región de Aragón, conjunto de tablas de huerta. Animales plantigrados. 8: Entregarías, otorgarías. Nombre de letra. 9: Concer-niente o relativo a la ornamentación o adorno. 10: Aseme ligeramente. Matrícula española.

**VERTICALES:** 1: Dícese de los edificios que tienen claraboyas. 2: Detúvose, suspendióse el movimiento. Cierta juguete infantil. 3: Distrito del Perú en la provincia de Dos de Mayo del departamento de Huánuco. Conjunto de tres personas propuestas para un cargo. 4: Conozco. Preposición. Conjuntos musicales para una sola voz. 5: Subir la bandera. Desmenúcame con los dientes. 6: Estimas, evalúas. Hijo mayor de Noé. 7: Que puede inferirse. Símbolo químico del neón. 8: Alternaciones, turnos. Tercer hijo de Adán y Eva. 9: Habla en público. Música concebida sin sujeción a una tonalidad determinada. 10: Curarásese de una enfermedad.

**HORIZONTALES.**— 1: Concer-nientes a la colocación de dos o más sustantivos consecutivamente sin conjunción. 2: Testamentoria. 3: Espacio grande de tiempo. Sacan, inventan. 4: Cubriérate el suelo con ciertas piedras llanas. Vocal. 5: Antigua moneda romana. Hurtar de la compra diaria.

## EL TIEMPO

Pronóstico del 22 al 24 de abril

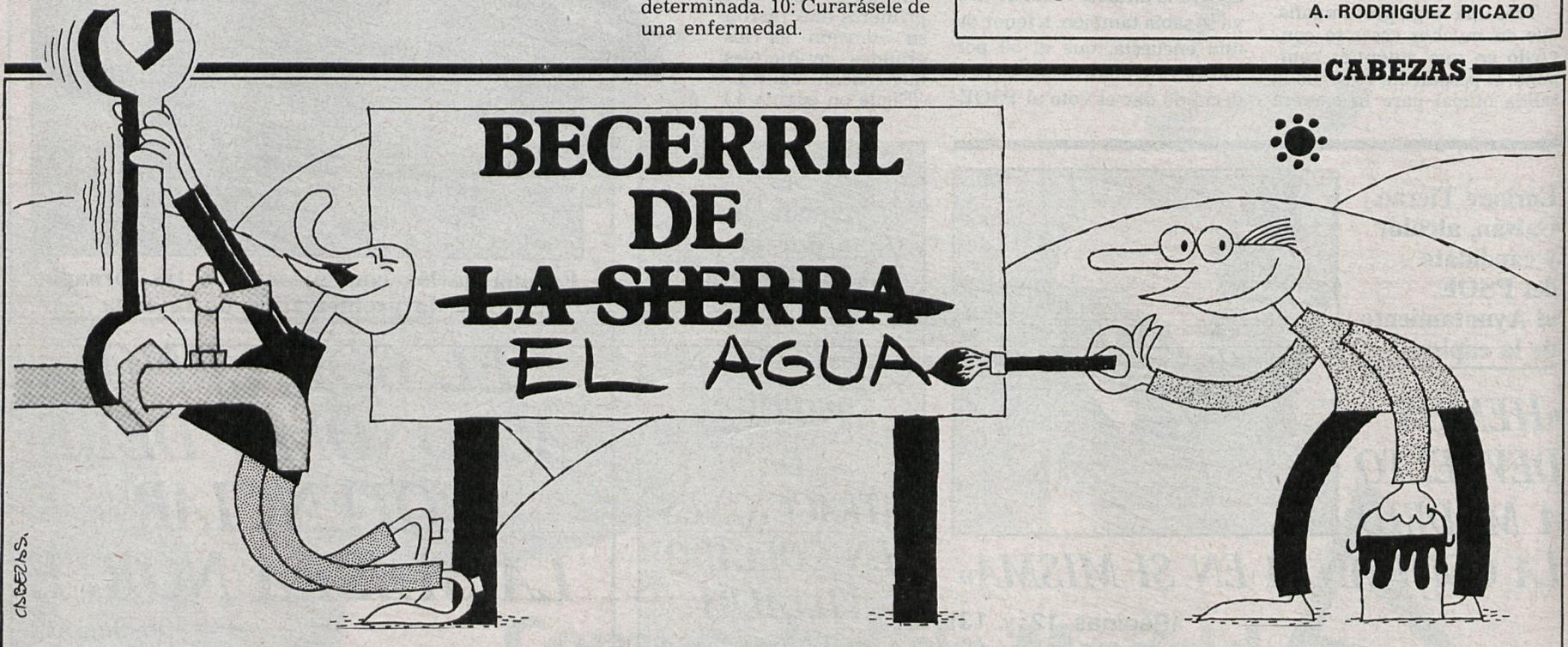
# SEGUIRA CHUBASQUEANDO

Por fin llovió. No mucho, desde luego, para solucionar los graves problemas que la sequía viene asediando a los distintos sectores económicos del país, como las cosechas, los pastos, los embalses, los pantanos y la energía. A partir del domingo se iniciaron los chubascos y las lluvias, no sólo en nuestra región central madrileña, sino también en la generalidad del país, incluyendo, por supuesto, las más castigadas por la sequía como son Andalucía, Extremadura, la Mancha, Castilla, León y el Sureste. Las bajas presiones asociadas a una borrasca trajeron vientos frescos del Oeste, con precipitaciones generales en todo el país, que llegaron a ser de nieve nuevamente en las cumbres montañosas, con ambiente destemplado. Las cantidades de lluvia recogidas hasta la fecha son muy variables de unos puntos a otros, pero en términos generales y en valor medio se puede decir que oscilan entre los diez y veinte litros por metro cuadrado.

Desde luego, los sectores más beneficiados por estas anunciadas «lluvias de oro» han sido las cosechas y los pastos, puesto que para los embalses y pantanos el déficit es mucho mayor. En cuanto al pronóstico para el presente fin de semana, hay que pensar en la continuación del tiempo inestable, húmedo y revuelto en nuestra región madrileña, con predominio del ambiente nublado y de los chubascos, aunque tengamos mejorías breves y esporádicas, con aparición de claros. Las temperaturas máximas diurnas se mantendrán frescas y los vientos soplarán del Oeste-Suroeste, con ocasiones girando al Noroeste, y en torno a los 12 a 18 grados en la ciudad, mientras que las mínimas matinales resultarán muy suaves, del orden de los 6 a 10 grados.

A. RODRIGUEZ PICAZO

## CABEZAS



## la semana

Por Ricardo MARTIN

**L**A campaña electoral ha comenzado con escaso interés de parte de los ciudadanos, pero este dato no es indicativo ni puede mover a quienes están dispuestos a sacar conclusiones arrimando el ascua a su sardina: se sabe que en todo el mundo las elecciones regionales y locales despiertan menor interés que las generales y no sería mal síntoma que la ciudadanía lograra un porcentaje del 65 por 100 al 75 por 100 de participación. En el País Vasco el porcentaje previsto es menor, aunque este dato sirve para valorar la significación real de la rumoreada subida de los socialistas frente al PNV.

**D**E los programas a nivel autonómico merece destacarse el de AP-PDP-UL, que presentará un frente «conservador activo» frente al Gobierno central, en el sentido de impedir por medio de leyes o disposiciones de carácter regional la puesta en marcha de determinadas medidas que vaya dictando el Gobierno socialista. Enunciado así, el juego es muy peligroso, aunque podría salvarse en la práctica con la autoridad y energía del Gobierno. Por lo demás, son escasas las aportaciones originales de los partidos.

**E**L PCE presenta su campaña contraria a la OTAN y las bases como eje de las municipales y autonómicas. Es simple su discurso, en el sentido de oponerse a la presencia americana en suelo español y a coger en el programa los temas propiamente «radicales», como ocupación de viviendas desocupadas para alquiler o una serie de reivindicaciones de tipo medio ambiental. En cuanto al CDS, su aportación más original está en la sanidad, con un programa de regionalización muy interesante. Los socialistas, que demuestran un conocimiento adquirido a través de su experiencia en la Diputación de Madrid, parecen los más «pegados» a la realidad provincial. Los conservadores de Guillermo Perinat (AP-PDP-UL) han conseguido elaborar candidaturas en número mayor que ningún otro grupo y, por consiguiente, tienen garantizado el triunfo en las zonas agrarias de la provincia. No obstante, Perinat se dedicará con intensidad a los núcleos industriales, donde la coalición popular tiene intenciones de aumentar sus votos.

**F**INALMENTE hay que resaltar la sentencia de la Audiencia Territorial en el sentido de reponer a Alonso Puerta en el Ayuntamiento de Madrid. Nuevo «palo» a los partidos políticos, que ya no van a confiar nunca más en los independientes ni nada que se les parezca. Por mucho que las sentencias de los tribunales contribuyan a defender las opciones individuales, lo que pueden generar en última instancia es un mayor control de parte de las organizaciones políticas y sus aparatos hacia los políticos, para que éstos no se les desmarquen. Puerta, por la justicia —no obstante—, es otra vez munícipe y su honor está reparado.

## EL TECHO Y LOS NERVIOS

Por Carlos SANTOS

**L**A publicación de un sondeo de opinión encargado por esta casa ha sembrado la alarma en las filas de Alianza Popular. Los analistas, que después del 28-O sí creen en las encuestas, han sacado del cajón su vieja y sombría teoría: el techo de Fraga.

Aunque las personas cuerdas no creemos a pies juntillas en los sondeos —los designios de las urnas son inescrutables hasta «después de»—, parece que esta vez no dejan lugar a grandes dudas: Fraga no podrá nunca ir de Madrid al cielo. Tiene un techo, el que alcanzó en la jornada del 28 de octubre.

Gentes de su grupo parlamentario aseguran que puede ser así, que don Manuel no las tiene todas consigo en la batalla de Madrid. Y es cosa sabida: la batalla de Madrid es el frente clave en la guerra electoral del Estado.

En este contexto la lucha personal de Verstrynge y Perinat cobra una dimensión heroica. Están realizando un esfuerzo que

quizá su partido nunca sepa pagarles. Al contrario, en ámbitos de AP ya hay quien está pidiendo la cabeza sonriente de Jorge. Quieren achacarle el posible fracaso y aprovechar para arrojarlo de la secretaría general del partido. Jorge sigue luchando. El partido le ayuda poco; se limita a cumplir el trámite de las vallas, súbitamente transformadas: donde había una sonrisa abierta hay ahora una boca cerrada; le han cortado la coleta, lo han repeinado. Pero no basta. La campaña de Vestrynge sigue rodeada por un halo de soledad.

Tampoco le ayuda el líder, Fraga. Se asegura que está pasando un mal momento. Que empieza a considerar en serio la teoría del techo electoral. Que no las tiene todas consigo. Que está cansado. Y que su cansancio tiene una doble dimensión: física y política.

Y ahí están las consecuencias. Yo no sé si Manuel Fraga ha alcanzado realmente el famoso techo (el día 8, por la noche, ha-

blaremos). Pero sí parece claro que empieza a perder los nervios.

Los sufridos informadores políticos, tan acostumbrados a los desplantes, han vuelto a sufrir en los últimos días los malos humores de Fraga. Su actitud, por ejemplo, tras su almuerzo con Felipe González y Peces Barba rozó la grosería; fue impropia de un líder político: «No tengo nada que decir y no tengo nada que decir», repetía tenazmente mientras salía de estampida.

Manuel Fraga sí tiene cosas que decir en tiempos preelectorales. Naturalmente que tiene cosas que decir. Otra cosa es que no quiera decirlas. Y en ese caso les está haciendo un flaco favor a sus esforzados candidatos. Tampoco les ha hecho ningún favor con la actitud en el «caso Almirón», el polémico jefe de seguridad. Parece evidente: Fraga no está haciendo esfuerzos notables por atravesar el techo, el tope electoral que le vaticinan las encuestas.

## REFORMA PENITENCIARIA

**L**AS modificaciones introducidas en la Ley de Enjuiciamiento Criminal en torno a lo que se conoce como «prisión preventiva» vienen a situar a España al mismo nivel que el resto de los países europeos. Hace ya dos años el criminólogo Manuel López Rey —uno de los más prestigiosos del mundo, miembro de la comisión de la ONU para la prevención del crimen y justicia penal— manifestaba a CISNEROS su estupor ante una situación para él injustificable: más de la mitad de la población penitenciaria española estaba calificada como «preventiva», esto es, se encontraba en la cárcel a la espera de proceso judicial o sentencia.

La reforma llevada a cabo por el Gobierno, que ha levantado fuertes críticas en la oposición, va a traer de la mano en los próximos meses la salida de las cárceles de un buen número de presos, estimado en cerca de los 5.000. Ello no significa, sin embargo, y contrariamente a lo que se ha dicho en determinados medios, que las responsabilidades en que hubieran podido incurrir vayan a quedar impunes. Significa, sencillamente, que un individuo es inocente hasta que no se demuestra lo contrario mediante el juicio preceptivo, en el que habrá de fijarse la sanción penal correspondiente. Sólo entonces —igual que en otros países europeos— el ciudadano debe empezar a cumplir su condena.

El elevado volumen de población reclusa preventiva es consecuencia de la falta de recursos en el ámbito de la Justicia y de la lentitud del procedimiento legal. Consciente de ello, el Gobierno va a llevar a cabo una reforma de la normativa en vigor y una potenciación del aparato judicial, dotándolo de mayores medios materiales y humanos que permitan desde ahora una adecuada fluidez en la vista de las causas. Este requisito es, sin duda, absolutamente necesario, pues tan

importante para la sociedad y la Justicia es que un individuo no permanezca en la cárcel sin la correspondiente sentencia, que puede serle favorable, como que en la actualidad no permanezca libre a la espera de una sentencia que puede serle desfavorable.

Las reformas introducidas en este terreno, no obstante, deben ir de la mano de la profundización en una reforma penitenciaria que anteriores gobiernos iniciaron —en la época de García Valdés— para luego dejarla «congelada». Los cambios en la forma —dignificación de las instituciones penitenciarias en todos sus ámbitos— es necesario que se acompañen de unos cambios en el fondo, que vengán a plantear el sentido que hoy tiene una pena —la de cárcel, el régimen cerrado— que ya se ha superado en otros países.

La institución penitenciaria no debe tener como fin primordial la venganza de la sociedad ante la comisión por un individuo de un hecho delictivo, sino que debe ser un medio para rehabilitar y reinsertar socialmente al delincuente. Para cumplir esta misión, quizá no sea válido —excepto en determinados casos— lo que hoy entendemos por cárcel y se requiera una alternativa adecuada para el cumplimiento de penas, similares a las existentes en los países nórdicos.

El cambio penitenciario es hoy por hoy, indudablemente, positivo, pero deben ponerse los ojos ya, y de cara al futuro, en esas alternativas a la cárcel que, unidas a otras actuaciones y mejoras a nivel social, permitan reducir hasta límites lógicos los elevados índices de reincidencia y multirreincidencia existentes en la actualidad.

Jesús GARCIA  
Criminólogo. Miembro de la Sociedad Internacional de Criminología

## CISNEROS

Las opiniones publicadas en CISNEROS en las entrevistas, artículos, crónicas y reportajes de sus colaboradores no son compartidas necesariamente por nuestra revista

### DIRECTOR

Felipe Mellizo

### REDACTOR JEFE:

Jesús García García

### REDACCION:

Laura Pérez del Toro y Charo Gallego

### COLABORADORES:

Pedro Calvo Hernando, Fernando Castelló, Miguel Gato, E. Vázquez, Ricardo Martín, Juan Luis de Simón Tobalina, Manuel Estrada, P. J. García, Jorge Laverón, Pilar Gimeno, Juanjo Albarrán, Carmen Rivas, Carlos Santos, Antonio Merino, Antonio García Ruiz, Manuel Menéndez, María Jesús Barroso, Angel Juste, F. García, Esteban López, Azucena Criado, José Luis Díez, Mila Pérez Prieto, Alberto Ruiz Aurora de Lucas, Luis M. Núñez y María José Pérez Caballero

### FOTOGRAFIA:

Asunción Abad, Fernando Berenjano

### DIRECTOR DE DISEÑO:

Pascual Arribas

### CONSEJO EDITORIAL

Presidente: Sócrates Gómez

Vocales: Martín Maqueda, Felipe Mellizo, María Visitación, Pérez de la Paz, Emilio Ramón Rodríguez, Emiliano Rodríguez

EDITADO POR LA COMUNIDAD DE MADRID

REDACCION Y ADMINISTRACION:

Miguel Angel, 25. Teléfono 441 36 40

IMPRIME: LA EDITORIAL CATOLICA, S. A.:

Avda. Mateo Inurria, 15. Madrid-16

PUBLICIDAD: «Acción 5». Juan Luis Martínez. Tel. 234 13 55

DEPOSITO LEGAL: M. 5.684-1958. ISSN 0412-5908